

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

AVIS DE PROMULGATION

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 17 décembre 2019, adopté le règlement suivant :

**RÈGLEMENT NUMÉRO 1145-19
RÈGLEMENT ÉTABLISSANT LES TAUX DE
TAXE FONCIÈRE ET LA TARIFICATION DES
DIVERS SERVICES POUR L'EXERCICE
FINANCIER 2020**

AVIS PUBLIC est également donné que ce règlement est déposé au bureau du Directeur général et secrétaire trésorier, sis au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement a été approuvé par :

1. Le Conseil municipal, le 17 décembre 2019

AVIS est en outre donné que le règlement est entré en vigueur le 1^{er} janvier 2020.

DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC ce 13^e jour du mois de janvier 2020.

NOTICE OF PROMULGATION

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the Municipality of Chelsea, at a sitting held December 17th, 2019, has adopted the following by-law:

**BY-LAW NUMBER 1145-19
BY-LAW ESTABLISHING THE 2020 TAX
RATES AND FEES FOR VARIOUS SERVICES**

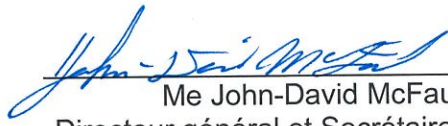
PUBLIC NOTICE is also given that this by-law is kept in the office of the Director General and Secretary Treasurer, located at 100 chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 and is available for consultation by any interested party, during normal business hours.

PUBLIC NOTICE is also given that this by-law has been approved by:

1. The Municipal Council on December 17th, 2019

NOTICE is further given that this by-law has come into effect January 1st, 2020.

GIVEN AT CHELSEA, QUÉBEC, this 13th day of the month of January 2020.



Me John-David McFaul
Directeur général et Secrétaire-trésorier
Director General and Secretary-Treasurer

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

AVIS DE PROMULGATION

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 17 décembre 2019, adopté le règlement suivant :

**RÈGLEMENT NUMÉRO 1141-19 - RÈGLEMENT
REMPLAÇANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO
1050-18 RELATIF AU PROGRAMME DE
VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES ET DES
FOSSES DE RÉTENTION DES RÉSIDENCES
ISOLÉES SUR LE TERRITOIRE DE LA
MUNICIPALITÉ DE CHELSEA**

AVIS PUBLIC est également donné que ce règlement est déposé au bureau du Directeur général et secrétaire trésorier, sis au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement a été approuvé par :

1. Le Conseil municipal, le 17 décembre 2019

AVIS est en outre donné que le règlement est entré en vigueur le 1^{er} janvier 2020.

DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC ce 13^e jour du mois de janvier 2020.

NOTICE OF PROMULGATION

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the Municipality of Chelsea, at a sitting held December 17th, 2019, has adopted the following by-law:

**BY-LAW NUMBER 1141-19 REPLACING
BY-LAW NUMBER 1050-18 BY-LAW
CONCERNING THE PROGRAM FOR
EMPTYING SEPTIC TANKS AND RETENTION
PITS FOR ISOLATED RESIDENCES ON THE
TERRITORY OF THE MUNICIPALITY OF
CHELSEA**


PUBLIC NOTICE is also given that this by-law is kept in the office of the Director General and Secretary Treasurer, located at 100 chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 and is available for consultation by any interested party, during normal business hours.

PUBLIC NOTICE is also given that this by-law has been approved by:

1. The Municipal Council on December 17th, 2019

NOTICE is further given that this by-law has come into effect January 1st, 2020.

GIVEN AT CHELSEA, QUÉBEC, this 13th day of the month of January 2020.



Me John-David McFaul
Directeur général et Secrétaire-trésorier
Director General and Secretary-Treasurer